

Không Bị Ngược Đãi và Bỏ Phế Ngăn ngừa các hành vi có thể mang đến những nguy hại về tài chánh, thể chất cũng như tinh thần hay tính mạng.

Tự Lập, Sản Xuất, Được Chấp Nhận và Hội Nhập Người tàn tật có quyền hưởng thụ đời sống cho chính mình, làm việc sản xuất và đóng góp vào xã hội, được chấp nhận và biết đến theo khả năng của họ. Có quyền chấp nhận thách thức, nhận lãnh các nguy hiểm cũng như học hỏi các lỗi lầm và nhận thức sự thành công. Có quyền sống liên hệ tự lập trong nhà riêng của mình và trong cộng đồng.

Tự Quyết Định - Người tàn tật tự bệnh vực và có quyền lựa chọn cho bản thân; chọn lựa, kiểm soát và đánh giá các dịch vụ được cung cấp và bày tỏ khả năng của mình.

HDRC cung cấp các DỊCH VỤ sau đây cho người tàn tật:

Bệnh Vực Cá Nhân Giải quyết vấn đề cho người tàn tật.

Bệnh Vực Hệ Thống Giải quyết một vấn đề có ảnh hưởng đến nhiều người tàn tật.

Tin Tức và Giới Thiệu Cho biết các trợ giúp khác khi HDRC không có hay không thể làm được.

Giáo Dục và Huấn Luyện Các hoạt động cho người tàn tật, gia đình, cộng đồng, những người và cơ quan cung cấp dịch vụ pháp lý.

Nói Rộng Tầm Tay Giúp những người bị ngược đãi. Có chân trong các hội đoàn, nhóm và ban ngành chú tâm tới vấn đề tàn tật.



TRUNG TÂM BỆNH VỰC QUYỀN LỢI NGƯỜI TÀN TẬT HAWAII

Biết thêm chi tiết hay muốn nhận tập số tay này qua hình thức khác, hãy gọi điện thoại, viết thư hay lại gặp:

**1132 Bishop Street,
Suite 2102
Honolulu, Hawaii 96813**

Telephone (v/tty)
949-2922

Fax

949-2928

Statewide Voice/TDD Toll Free

1-800-882-1057

Email

Info@HawaiiDisabilityRights.org

Visit our Website

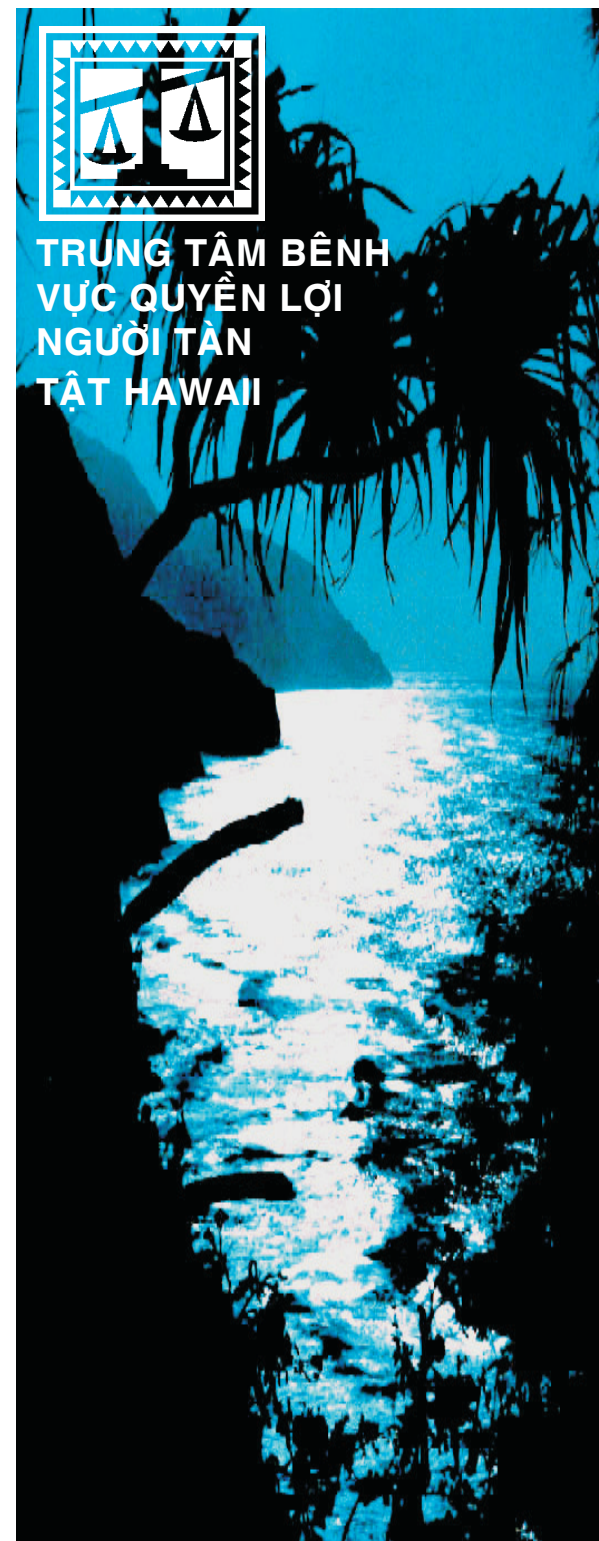
www.HawaiiDisabilityRights.org

April 2012

Photo by Sharon Smockhoffmann



TRUNG TÂM BỆNH VỰC QUYỀN LỢI NGƯỜI TÀN TẬT HAWAII





TRUNG TÂM BÊN VỰC QUYỀN LỢI NGƯỜI TÀN TẬT HAWAII

Mục đích đơn thuần của trung tâm là bảo vệ và nâng đỡ nhân quyền cho những cá nhân tàn tật, theo hiến pháp và luật pháp của tiểu bang Hawaii và Hoa Kỳ, qua cách thông tin và bên vực.

Trung Tâm Bên Vực Quyền Lợi Người Tàn Tật Hawaii (Hawaii Disability Rights Center, hay HDRC) là một tổ chức tư nhân bất vụ lợi phục vụ quần chúng thành lập năm 1977. Đây là chương trình có mục đích bảo vệ và bên vực (Protection and Advocacy, hay P&A) cho những người tàn tật, cũng như được chỉ định bởi chương trình trợ giúp (Client Assistance Program, hay CAP) những ai làm đơn xin và là người được sự tài trợ của Đạo Luật Phục Hồi Liên Bang.

Muốn biết thêm tin tức hay cần trợ giúp,

Vùng Oahu, gọi số: 949-2922

Các Vùng Đảo Lân Cận, gọi số: 1-800-882-1057

HDRC Bảo Vệ và Bên Vực cho QUYỀN HẠN của Người Tàn Tật

Nhân Quyền Những quyền tự nhiên của con người, quyền sống, quyền tự do và theo đuổi hạnh phúc như đề cập trong hiến pháp Hoa Kỳ.

Dân Quyền Nới rộng của căn bản nhân quyền, gồm có: tự do tôn giáo, phát biểu, họp báo, hội họp, tranh đấu thay đổi, được bảo vệ bình đẳng theo luật lệ, tự do cá nhân, riêng tư, quyền kháng cáo. Không bị áp bức, lục soát, cầm giữ bất hợp pháp hay bị các hình phạt ác độc và khác thường.

Quyền Luật Pháp Nới rộng của nhân quyền và dân quyền dựa trên luật lệ ấn định, như Đạo Luật Người Mỹ Tàn Tật, Đạo Luật cho Người Tàn Tật, Luật Phục Hồi, Đạo Luật Giáo Dục cho Cá Nhân Tàn Tật, v.v...

Tùy theo nhu cầu hàng năm, HDRC có thể trợ giúp trong các LÃNH VỰC như sau:

Chăm sóc và chữa trị Có quyền được chăm sóc và chữa trị trong hầu hết các trường hợp thích đáng, đối xử tử tế và không bị bỏ phế, trong tiến trình được thông báo, hiểu rõ và ưng thuận và riêng tư cá nhân.

Công Dân Quyền lui tới các khu vực công cộng, di chuyển tự do dễ dàng, quyền bỏ phiếu, tham dự bồi thẩm đoàn, có tên trong các kế ước, quyền mua bán bất động sản và trở thành công dân Hoa Kỳ.

Giáo Dục Có quyền gia nhập chương trình giáo dục cá nhân và dịch vụ liên hệ, tham dự trong các lớp học bình thường, không bị bắt vì kỳ thị, đuổi học hay trục xuất khỏi trường học.

Việc Làm Không bị kỳ thị khi xin việc làm, được sắp xếp thích ứng, thăng tiến hay đuổi việc trong môi trường cạnh tranh và đùm bọc, được trợ giúp giải quyết các khó khăn qua dịch vụ Phục Hồi Nghề Nghiệp.

Tự Do Liên Hệ Xã Hội Có quyền thiết lập và duy trì các liên hệ; sinh sản; nuôi nấng con cái.

Nhà Đất Không bị kỳ thị trong việc mượn, mua bán nhà cửa, và được giữ súc vật trong mục đích dịch vụ.

Sự Công Bình Được xem như có thể và tự lo công việc cho riêng mình, trừ khi có quyết định tòa án không cho phép vì thiếu khả năng. Được bảo vệ dân quyền trong việc bắt giam và phóng thích. Được đối xử nhân đạo khi bị giam giữ.

Chương Trình và Dịch Vụ Có quyền lãnh nhận các chương trình và dịch vụ, không bị kỳ thị khi xin hay đang có các dịch vụ cho những ai có đủ điều kiện theo luật lệ đòi hỏi, như chương trình Trợ Giúp Kỹ Thuật, Medicaid, SSI/SSDI, chuyên chở, v.v...

HDRC cố gắng đạt các HIỆU QUẢ như sau cho người tàn tật

Tham Gia Cộng Đồng Xin được việc làm, đi tới các cơ sở công cộng, tham gia chương trình của chính phủ, các dịch vụ và di chuyển theo Đạo Luật Người Mỹ Tàn Tật.